

# Erneuerung der Infrastruktur.

Wir bitten um  
Verständnis.



**Bauarbeiten: Freiburg–Düdingen.**  
Dauer: 4. Juli bis 18. November 2022.

Sehr geehrte Anwohnerin, sehr geehrter Anwohner

Wir müssen die Bahninfrastruktur zwischen Freiburg und Düdingen erneuern und verbessern, damit die Qualität der Bauwerke erhalten bleibt und sich die Fahrplanstabilität bessert.

Aus Sicherheits- und bahnbetrieblichen Gründen finden diese Arbeiten nachts vom 4. Juli bis 18. November 2022 in den Nächten von Montag/Dienstag bis Freitag/Samstag statt. Auf der Rückseite finden Sie eine Übersicht der geplanten Nacht- und Wochenendarbeiten.

Wir treffen sämtliche Massnahmen, um die Lärmbelastung auf ein Minimum zu reduzieren. So sensibilisieren wir beispielsweise das Personal entsprechend. Für die Unannehmlichkeiten entschuldigen wir uns und danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Zwischen dem 20. August und dem 31. Oktober 2022 sind Fahrplanänderungen möglich. Bitte prüfen Sie kurz vor jeder Reise den Online-Fahrplan.

Als Projektleiter stehe ich Ihnen für weitere Auskünfte unter folgender Adresse gerne zur Verfügung:  
[projets.romandie1@sbb.ch](mailto:projets.romandie1@sbb.ch).

Freundliche Grüsse



Tristan Jakob  
Projektleiter SBB Infrastruktur

## Übersicht der geplanten Nacht- und Wochenendarbeiten.

Datum	Ungefähre Zeit	Art der Arbeiten
4.7. bis 20.8.2022	22 bis 6 Uhr	Vorarbeiten. Vorbereitung der Baustelleneinrichtung. Arbeitseinsätze auf den Gleisen.
20.8. bis 30.10.2022	Tag und Nacht (Wochenende ausgenommen)	Gleiserneuerung, ein Gleis bleibt während der Arbeiten dauernd gesperrt.
30.10. bis 18.11.2022	22 bis 6 Uhr	Abschlussarbeiten.

Die Daten und Uhrzeiten stammen aus der theoretischen Arbeitsplanung. Bei unvorhergesehenen Ereignissen (z.B. verspätete Züge, schlechte Witterungsverhältnisse, defekte Maschinen) sind Abweichungen möglich. Kurzfristige Änderungen im Bauprogramm und weitere Informationen in Ihrer Region finden Sie unter [sbb.ch/bauarbeiten](https://www.sbb.ch/bauarbeiten) (Anmeldung für Newsletter).

# Travaux de renouvellement des infrastructures.

Nous vous  
remercions de votre  
compréhension.



Travaux: Entre Fribourg et Düdingen.  
Durée: du 4 juillet au 18 novembre 2022.

Chères riveraines, chers riverains,

Des travaux de renouvellement et d'amélioration des infrastructures ferroviaires doivent être entrepris entre Fribourg et Düdingen, dans le but de maintenir la qualité des ouvrages et d'améliorer la stabilité de l'horaire.

Pour des raisons de sécurité et d'exploitation des trains, ces travaux auront lieu de nuit du 4 juillet au 18 novembre 2022, les nuits de lundi/mardi à vendredi/samedi. Vous trouverez au verso le récapitulatif de la planification des travaux de nuit et de week-end.

Soyez assurés que toutes les mesures possibles sont prises pour limiter les nuisances, comme par exemple la sensibilisation des ouvriers travaillant sur le chantier de nuit. D'avance, nous vous prions de nous excuser pour les désagréments et vous remercions de votre compréhension.

Des modifications de l'horaire sont possibles entre le 20.08 et le 31.10. Nous conseillons aux voyageurs de vérifier l'horaire en ligne avant leur voyage.

En qualité de chef de projet, je me tiens à votre disposition pour toute question ou tout renseignement à l'adresse suivante [projets.romandie1@cff.ch](mailto:projets.romandie1@cff.ch).

Nous vous adressons nos meilleures salutations.



Tristan Jakob  
Chef de projet CFF Infrastructure

## CFF SA

Infrastructure – Projets  
Rue de la gare de triage 5 – 1020 Renens  
Projets.romandie1@cff.ch · [www.cff.ch/travaux](http://www.cff.ch/travaux)

## Aperçu des travaux planifiés de nuit et le week-end.

Date	Durée approximative	Nature des travaux
Du 04.07 au 20.08.2022	De 22h00 à 6h00	Travaux préparatoires. Préparation de l'installation de chantier. Interventions sur les voies
Du 20.08 au 30.10.2022	Jour et nuit, week-ends exceptés.	Renouvellement de voie avec une voie interdite en permanence pour les travaux.
Du 30.10 au 18.11.2022	De 22h00 à 6h00	Travaux de finition.

Les dates et les heures prévues se basent sur la planification théorique des travaux. Des écarts peuvent se produire en cas d'imprévu lié à l'exploitation (p. ex. retard de trains) ou à d'autres impondérables (p. ex. mauvaises conditions météorologiques, panne de machines). Vous pouvez trouver ces informations de dernière minute ainsi que les autres travaux de votre région sous [www.cff.ch/travaux](http://www.cff.ch/travaux) et vous inscrire à la newsletter.